

F Récepteur radio

Déclaration de conformité CE

La société

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de l'article 3 de la directive R&TTE 1999/5/CE, et que les normes suivantes ont été appliquées :

Produit : RF Remote Control for doors & gates

Type : RM04-868-2, RM03-868-4, RX01-868-2/4,
RFSDT-868-1, RFSW-868-1, RM02-868-2,
RM06-868-2, RM04-868-1, RM02-868-2-TIGA,
RM08-868-2, RM01-868,
RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2

Directives et normes appliquées :

- ETSI EN 300220-1:09-2000, -3:09-2000
- ETSI EN 301489-1:07-2004, -3:08-2002
- DIN EN 60950-1:03-2003

Kirchheim/Teck, le 04.08.2004

Frank Sommer

Président



Entraînement pour portails coulissants SM 40

Instructions de montage et d'utilisation

Pages 1 à 26

8. Conseils pour le dépannage en cas d'incidents

1. **Il n'est pas possible d'ouvrir ou fermer la porte. Le moteur électrique ne fonctionne pas et il est donc impossible d'entendre des bruits ou de percevoir des vibrations.**
 - a) En tel cas, contrôlez si la tension réseau 230 V c.a. est disponible.
 - b) Contrôlez les fusibles de la commande de moteur.
 - c) Contrôlez le condensateur de service.
Pour ce faire, brancher un condensateur auxiliaire 25 μ F en parallèle sur le fil marron et sur le fil noir.
 - d) Contrôlez si la tension d'alimentation du moteur est égale à 230 V c.a. \pm 10 %.
2. **Une fois la position finale de la porte atteinte, l'entraînement ne peut plus être actionné pendant un certain laps de temps.**
 - a) Contrôlez si le potentiomètre (n° 10, page 13) de la carte d'extension pointe complètement à droite.
3. **Il n'est pas possible d'ouvrir la porte bien que le moteur fonctionne. La porte ne se déplace pas.**
 - a) Assurez-vous que l'accouplement à glissement n'est pas déclenché.
 - b) Assurez-vous que la roue dentée est enclenchée sur la crémaillère.
 - c) Assurez-vous que le dispositif de déverrouillage de sécurité de l'entraînement n'est pas enclenché.
 - d) Assurez-vous que le portail ne s'est pas bloqué au niveau de l'une des deux butées mécaniques. En tel cas, actionner le dispositif de déverrouillage de sécurité puis déplacer du portail à la main. Avant de rétablir le mode automatique, s'assurer que les aimants des fins de course sont positionnés correctement.

8. Termes de la garantie

Nous accordons une garantie légale conformément aux termes du code civil allemand à compter de la date de fabrication indiquée.

8.1 Exclusion de la garantie

Non-respect des indications de montage, de raccordement, d'utilisation et de réglage.

Installation non conforme aux directives VDE.

Avaries de transport et dégâts des eaux, foudre, incendie, force majeure.

Modifications de l'appareil (alésages supplémentaires à des emplacements non prévus, etc.) ou tentatives de réparation étrangères ou autonomes.

Inscriptions de marquage supprimées, modifiées ou rendues illisibles.

Pour les pièces soumises à des frottements (usure) durant l'exploitation normale.

Retour de l'entraînement avec vis d'évacuation d'air fixée de manière incorrecte.

8.2 Retours

Les appareils retournés doivent être accompagnés d'une description détaillée de la panne. Nous ne pouvons sinon pas traiter votre réclamation de manière ciblée. Les indications telles que défectueux, ne fonctionne pas, panne couverte par la garantie, etc. sont insuffisantes !

! Attention !

1. Principales instructions de sécurité

Attention - Afin d'éviter de graves blessures

1. Lisez et observez toutes les instructions.
2. Ne jamais laisser les enfants se servir des commandes de la porte ou les laisser jouer avec. Conserver les télécommandes hors de la portée des enfants.
3. Lorsque la porte se déplace, toujours la surveiller et s'assurer que personne et qu'aucun objet ne se trouve à proximité jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée. **Personne ne doit interrompre la course du portail lorsqu'il se déplace.**
4. Veillez à ce que l'accouplement à glissement et que le dispositif de délimitation de la durée de course soient toujours réglés correctement. Le cas contraire, la force indispensable à l'arrêt de la porte pourrait s'avérer trop importante. Les « directives pour fenêtres, portes et portails à moteur » dressées par l'association principale des caisses mutuelles d'assurance accident prescrivent une force d'arrêt égale à 150 N. Contrôlez régulièrement les réglages (au moins une fois par an).
5. Le moteur est équipé de pièces rotatives pouvant, en cas d'utilisation inappropriée, occasionner des blessures et des dégâts matériels. C'est la raison pour laquelle seul le personnel qualifié est habilité à réaliser les travaux sur l'entraînement pour portail coulissant.
6. La commande du moteur (intégrée à l'entraînement) est alimentée par 230 V ! Seul un électricien est habilité à réaliser les travaux d'installation et de réglage.
7. L'entraînement ne doit naturellement être employé que pour l'ouverture et la fermeture de portails coulissants. **Attention : pour des raisons de sécurité (mise hors circuit de sécurité avec accouplement à glissement), la porte ne doit pas être installée sur une rampe.** Toute autre utilisation est interdite sans l'accord du constructeur.
8. Les installations doivent uniquement être mises en service lorsque toutes les prescriptions de sécurité sont réunies.
9. L'installation doit garantir un fonctionnement et une maintenance sûrs (en cas

1. 1 Veuillez observer les points suivants :

- Le montage mécanique de l'entraînement est simple. Lors du premier montage, nous vous recommandons néanmoins vivement de procéder étape par étape selon la notice de montage. Cela permet d'éviter les erreurs de montage.
- Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste agréé est habilité à effectuer l'installation électrique.
- Respectez les instructions lors de la première mise en service.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions de montage et d'utilisation.

1. 2 Domaine d'application

Vous pouvez utiliser cet entraînement afin de déplacer tous types de portails coulissants. Attention: il est interdit d'employer cet entraînement pour les portails sur rampe. L'entraînement a été conçu pour un montage rapide et simple sur n'importe quel type de portail. Il n'est pas nécessaire d'installer une serrure étant donné que l'entraînement est autobloquant et qu'il est ainsi impossible de déplacer le portail à la main.

Veillez à ce que votre portail remplisse les conditions suivantes :

- Le portail doit se déplacer sans difficulté sur ses guides et sur le rail de sorte que le degré de sensibilité du dispositif de surveillance de la plage de déplacement soit élevé et que, en cas d'urgence, le portail puisse être déconnecté au moyen de l'accouplement à glissement.
- Le rail doit être positionné de sorte que l'eau puisse s'écouler afin d'éviter l'apparition de surfaces verglacées en hiver.
- Le portail doit disposer d'une butée de fin de course en position ouverte comme en position fermée. Le cas contraire, il pourrait par inadvertance s'échapper de son guide lorsque le dispositif de déverrouillage d'urgence est ouvert.

1. 3 Principe de fonctionnement

L'entraînement déplace la porte via une roue dentée qui entraîne la crémaillère montée sur le portail (cf. illustration 2, page 5). Il est actionné au moyen d'un bouton-poussoir ou via une radiocommande. L'entraînement s'arrête en fin de course lorsque les aimants correspondants sont actionnés. L'accouplement à glissement mécanique permet de régler exactement la force de poussée afin d'éviter tout risque d'écrasement.

Suppression d'un canal dans le récepteur radio

1. Appuyer sur la touche d'apprentissage (A) et la maintenir enfoncée
 - 1 x pour le canal 1, la DEL 1 s'allume
 - 2 x pour le canal 2, la DEL 2 s'allume

La DEL s'allume en fonction du canal sélectionné. Au bout de 5 secondes, la DEL clignote. 10 secondes plus tard, elle reste allumée.

2. Relâcher la touche d'apprentissage (A) : la procédure est achevée.

Effacement de la mémoire du récepteur radio

En cas de perte d'un émetteur portatif, il faut, pour des raisons de sécurité, effacer tous les canaux du récepteur radio ! Tous les émetteurs portatifs doivent ensuite de nouveau être programmés sur le récepteur radio.

1. Appuyer sur la touche d'apprentissage (A) et la maintenir enfoncée.
 - Au bout de 5 secondes, la DEL clignote. 10 secondes plus tard, la DEL reste allumée.
 - Après 25 secondes, toutes les DEL sont allumées.
2. Relâcher d'apprentissage (A) : la procédure est achevée.

7. Entretien

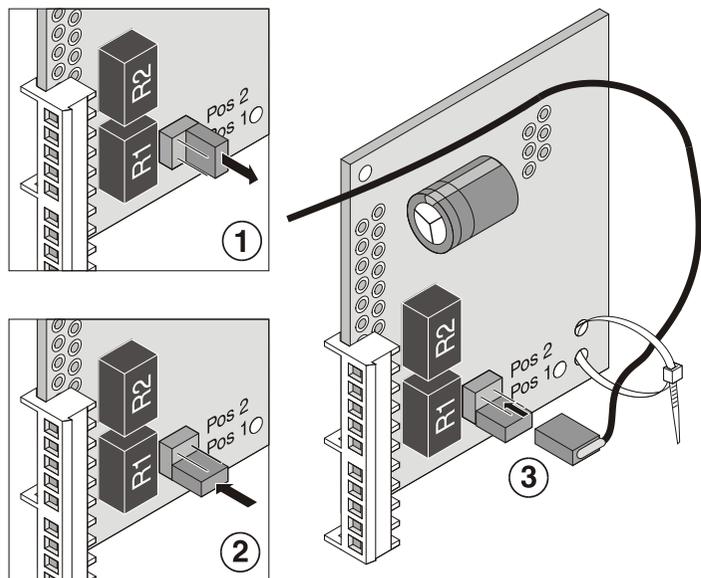
Contrôlez au moins une fois par an le niveau d'huile. Pour contrôler le niveau de l'huile du moteur, procéder comme suit :

1. Interrompre l'alimentation de l'entraînement.
2. Retirer le capot (illustration 2, page 5).
3. Retirer le bouchon (illustration 3, page 6).
4. Vérifiez si le niveau d'huile est à hauteur du coude (à env. 20 mm du bouchon).

Lorsque vous devez rajouter de l'huile, employez de l'huile **Texaco Texamatic Dexron 3**.

Branchement d'une antenne extérieure (accessoire)

- Lorsque la puissance de l'antenne interne est insuffisante, il est possible de brancher une antenne externe (référence 7004).
 - Le câble de l'antenne ne doit exercer aucune contrainte mécanique sur le récepteur radio. Fixer un collier.
1. Retirer le cavalier (C) et l'enfoncer à l'emplacement prévu (1).
 2. Brancher l'antenne externe (F) sur la prise (2).



Suppression des codes de l'émetteur portatif dans le récepteur radio

Lorsqu'un utilisateur d'un garage collectif déménage et souhaite emporter son émetteur portatif, tous les codes radio de l'émetteur portatif doivent être supprimés de la mémoire du récepteur radio

Attention !

Pour des raisons de sécurité, toutes les touches et combinaisons de touches de l'émetteur portatif doivent être supprimées !

1. Appuyer sur la touche d'apprentissage (A) et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'une des DEL clignote (n'importe quel canal).
2. Relâcher la touche d'apprentissage (A) : le récepteur radio est en mode effacement.
3. Appuyer sur la touche de l'émetteur portatif dont le code doit être supprimé du récepteur radio : la DEL s'éteint. La procédure est achevée.
Répéter les étapes 1 à 3 pour toutes les touches et combinaisons de touches.

1.4 Equipement spécial

Dispositifs de sécurité	Il est également possible d'installer les dispositifs de sécurité suivants sur la commande de base :
Barrière photoélectrique	La commande arrête l'entraînement dès que la barrière photoélectrique est interrompue durant la fermeture du portail. N'oubliez pas qu'une barrière photoélectrique n'offre pas une protection absolue pour les personnes.
Barre de contact électrique	La barre de contact réagit au contact et immobilise immédiatement l'entraînement. Cela permet de protéger les emplacements comportant des risques d'écrasement et de cisaillement pour les personnes. Le dispositif est équipé d'une auto-surveillance c.-à-d. que l'entraînement est déconnecté en cas de rupture de câble ou de destruction de la barre de contact.
Fonctions supplémentaires	La commande de base offre de nombreuses possibilités de raccordement (fin de course, clignotant, barrière photoélectrique, exploitation sérielle par une touche, exploitation par deux touches OUVERT et FERME distinctes, bouton-poussoir d'arrêt, voyant de contrôle «porte ouverte», fermeture automatique).
Radiocommande(accessoire)	Emetteur portatif à 4 touches 868 MHz, référence 4020, piles fournies. «Funkody» 868 MHz, référence 7050, piles fournies.

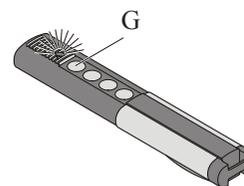
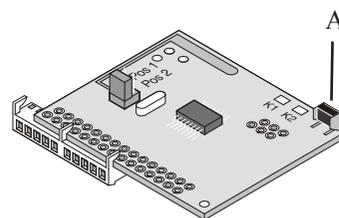
1.5 Modèle et propriétés

SM40 Motoréducteur électromécanique autobloquant pour portails sans rampe jusqu'à 600 kg. Accouplement à glissement mécanique dans le bain d'huile. Fins de course magnétiques et dispositif mécanique de déverrouillage d'urgence, pignon pour crémaillère M4. Complet avec socle et vis de fixation. **Commande du moteur CTD intégrée dans le dispositif d'entraînement.**

1.6 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	Unité	SM 40
Tension	V	230
Poids max. du portail	Kg	600
Consommation de courant max.	A	3,4
Consommation de puissance max.	VA	800
Couple nomina	Nm	24
Vitesse du portail	m/min	10
Température de fonctionnement	°C	-10/ +50
Protection contre la surchauffe	°C	110
Classe de protection	IP	43
Poids	kg	14
Caractéristiques techniques	Unité	CTD
Tension	V	230
Puissance moteur	VA	500
Durée de fonctionnement min.	s	2/50
Durée de fonctionnement max.	s	50/100
Temps de maintien en ouverture	s	5/120
Classe de protection	IP	44
Température de fonctionnement	°C	-10/ +50

6. Programmation de l'émetteur portatif



Attention !

Les composants du module récepteur pointent vers le bas ! Ne jamais retirer le module récepteur tant qu'il est sous tension !

Programmer uniquement le canal 2 (K2), le canal 1 (K1) est dépourvu de fonction.

Programmation de l'émetteur portatif

- Appuyer sur la touche d'apprentissage (A) du récepteur radio
 - 1 x pour le canal 1, la DEL 1 s'allume, aucune fonction !
 - 2 x pour le canal 2, la DEL 2 s'allume
 - Si aucun code n'est émis dans un délai de 10 secondes, le récepteur radio commute en mode normal.
 - Interruption du mode d'apprentissage : appuyer plusieurs fois sur la touche d'apprentissage (A) jusqu'à ce que toutes les DEL soient éteintes.
- Appuyer sur la touche (G) correspondante de l'émetteur portatif. L'émetteur portatif transmet le code radio au récepteur radio.
 - La DEL clignote et s'éteint en fonction du canal sélectionné.
- Programmation d'émetteurs portatifs supplémentaires sur cet émetteur radio: Répéter les étapes 1 et 2. Il est possible d'enregistrer 112 codes au max.

A = touche d'apprentissage

E.1 = DEL K2

E.2 = DEL K1

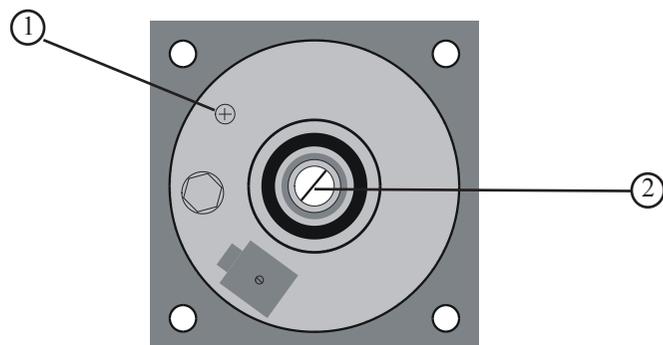
D = antenne interne

B = prise commande

C = cavalier (prise antenne externe)

5. Réglage de l'accouplement à glissement

Vue d'en haut du boîtier de moteur:



1. Attention !!

La vis d'évacuation d'air doit être retirée lors de la mise en service.

2. Réglage de l'accouplement à glissement

Vous pouvez régler la vis n° 2 à l'aide d'un tournevis. En tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez la force. En la tournant dans l'autre sens, vous la réduisez.

Observez les « directives pour fenêtres, portes et portails à moteur » dressées par l'association principale des caisses mutuelles d'assurance accident. La force d'arrêt maximale ne doit pas être supérieure à 150 N.

2. Vue générale

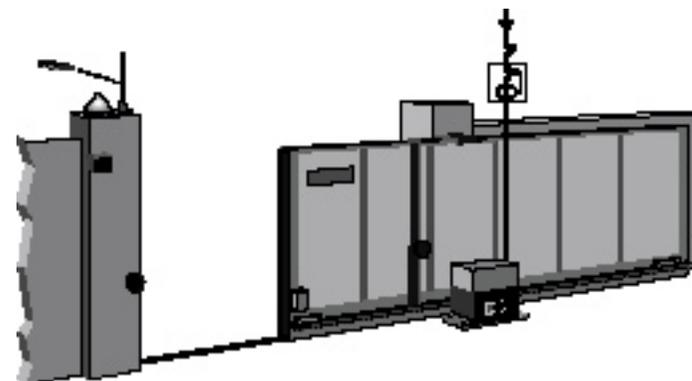


Illustration 1

2.1 Eléments principaux

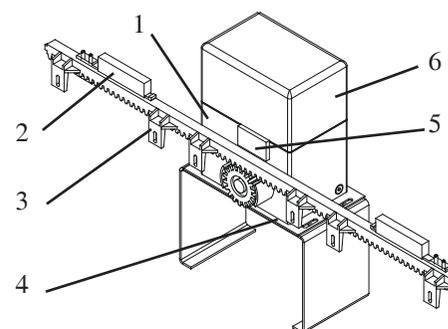
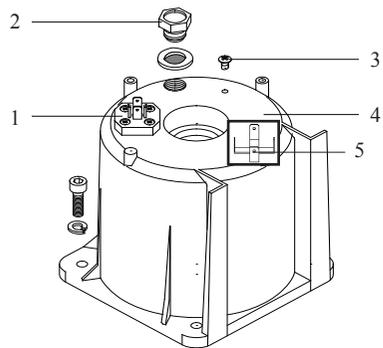


Illustration 2

1. Boîtier en alu coulé sous pression
2. Aimant de fin de course
Aperto- OUVERT
Chiuso- FERME
3. Crémaillère module 4
4. Socle
5. Capteur de fin de course
6. Capot

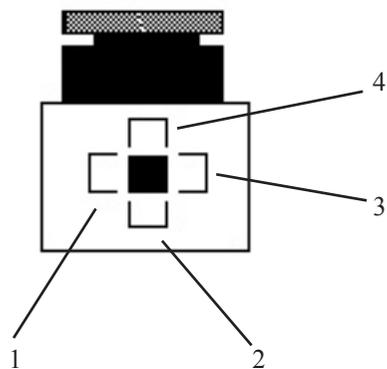


1. Fiche de raccordement du moteur
2. Bouchon du réservoir d'huile
3. Vis d'évacuation d'air
Attention : retirer la vis lors de la mise en service !
4. Boîtier du moteur
5. Prise PE (terre)

Remarque importante :
Lorsqu'il s'avère nécessaire de transporter l'entraînement pour des réparations ou autres, la vis d'évacuation d'air (3) doit être vissée et serrée à fond. Les dommages résultant de l'absence de la vis d'évacuation d'air ou de son montage incorrect entraînent l'expiration de la garantie !

Illustration 3

Fiche de raccordement du moteur



1. Phase : câble marron
2. Terre : câble jaune/vert
3. Com : câble bleu
4. Phase : câble noir

Interrupteur Dip 4

Attention : Ne pas employer ! Laissez l'interrupteur Dip en position Off !

Interrupteur Dip 5 = Marche mode sans fermeture automatique (standard)

La fermeture automatique est désactivée. La porte se ferme uniquement après qu'une impulsion ait été générée.

Interrupteur Dip 6 = Marche avance clignotant

Lorsqu'une impulsion est générée, le clignotant s'allume d'abord pendant 2 secondes puis le moteur démarre. Durant la temporisation de 2 secondes, la commande ne réagit pas !

Interrupteur Dip 7

Ne pas employer ! Laissez l'interrupteur Dip en position Off !

Interrupteur Dip 8 = marche Ne pas employer ! Laissez l'interrupteur Dip en position On !

4. Principe de fonctionnement manuel (déverrouillage d'urgence)

En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement de l'installation, procéder comme suit:

1. Déverrouillez le capot à l'aide de la clé fournie.
2. Ouvrir le capot de la droite vers la gauche d'env. 90°. L'entraînement est alors déverrouillé.
3. Pour le fermer, déplacez le capot en position finale.
4. Pour pouvoir retirer la clé, le capot doit être fermé !

3.6 Principe de fonctionnement standard de la commande de moteur CTD

Fonctions de commande :

Fonctionnement sériel :

La radiotélécommande et le bouton-poussoir (bornes 8 à 13) disposent des fonctions suivantes:

Ouvert - Arrêt - Fermé - Arrêt - Ouvert -.....

3 – Commande par touche

Commande ciblée «Ouvert», «Arrêt», «Fermé»

Attention : le bouton-poussoir d'arrêt doit être commuté comme contact d'ouverture !

3.7 Fonctions auxiliaires en mode standard

Fonctions de l'interrupteur Dip (cf. page 13 Carte d'extension Lain)

Interrupteur Dip 1 = marche

La radiotélécommande et le bouton-poussoir offrent les fonctions suivantes :

OUVERT - FERMÉ - OUVERT - FERMÉ -.....

Fonctions telles que l'excitation sérielle néanmoins sans arrêt.

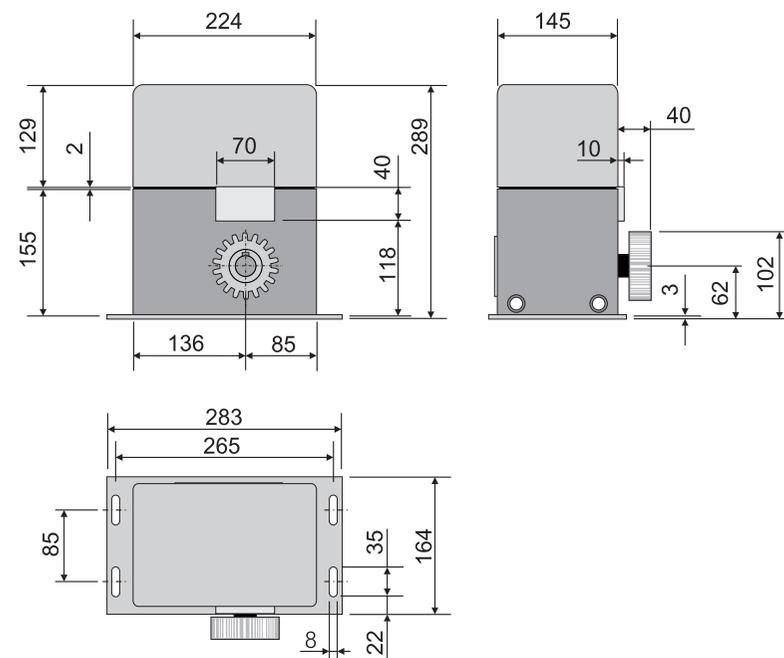
Interrupteur Dip 2 = marche fonction spéciale barrière photoélectrique porte OU-VERTE

Modifie la fonction de la barrière photoélectrique durant la phase d'ouverture. En cas d'interruption de la barrière photoélectrique durant la phase d'ouverture, la porte s'arrête. Une fois la barrière photoélectrique libérée, le temps de maintien en ouverture s'écoule puis la porte se referme.

Interrupteur Dip 3 = marche fonction spéciale barrière photoélectrique porte FER-MEE

Modifie la fonction de la barrière photoélectrique durant la phase de fermeture. En cas d'interruption de la barrière photoélectrique durant la phase de fermeture, la porte s'arrête immédiatement. La porte reste dans cette position jusqu'à ce qu'une impulsion soit générée.

2.2 Dimensions SM 40



2.3 Montage mécanique

Montage avec console, référence 5823 (disponible en tant qu'accessoire)

Déblayer une cavité pour la plaque de fondation en tenant compte de ses dimensions (illustration 4). Les canaux de guidage reposent dans cette cavité (diamètre 25 - 50 mm). Bétonner les canaux de guidage et la plaque de fondation, contrôler au préalable soigneusement les dimensions et s'assurer du positionnement horizontal.

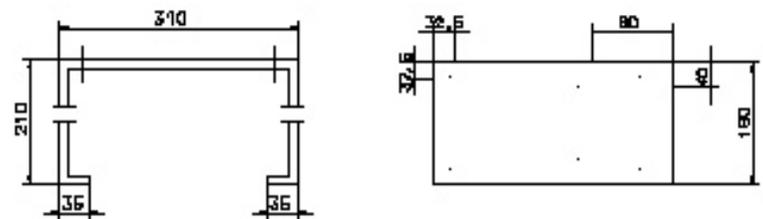
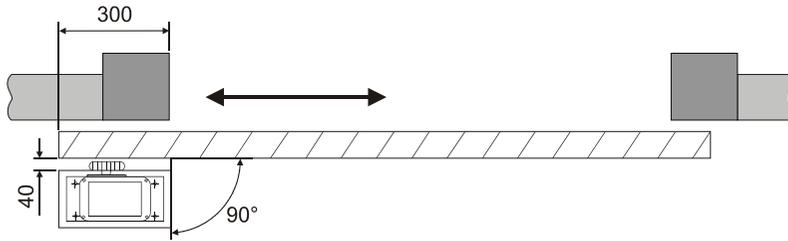
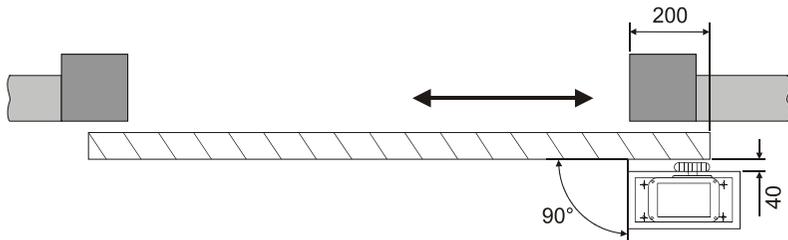


Illustration 4

Montage à gauche : standard



Montage à droite :



Attention : Montage à droite

Les phases du moteur et les fins de course doivent être inversés.

Inverser les bornes 18 et 20 (moteur)

Inverser les bornes 1 et 2 (fins de course)

Contrôle : Après la réinitialisation du réseau, lors de la première impulsion l'entraînement doit fonctionner dans le sens «ouverture».

Bornes 18-20

Prise moteur

Borne 18 marron (phase)

Borne 19 bleu (com.)

Borne 20 noir (phase)

Bornes 21-22

Condensateur

Borne 21

Borne 22

Borne 23

non disponible !

Bornes 24-25

Sortie clignotant 230 V 60W max.

Bornes 26 et 27

Tension d'alimentation 230 V c.a.

* Les bornes (com.) 3, 7 et 13 sont shuntées entre elles !

Barrière photoélectrique

Tant que la barrière photoélectrique est interrompue, la commande n'accepte aucune instruction ! Lorsque le faisceau de la barrière photoélectrique est interrompu durant la phase de fermeture, la porte s'ouvre à nouveau.

Lorsque le faisceau de la barrière photoélectrique est interrompu durant le temps de maintien en ouverture, la porte reste ouverte. Dès que la barrière photoélectrique est libérée, la porte se ferme une fois le temps de maintien en ouverture écoulé (à condition que la fermeture automatique soit activée). Le temps de maintien en ouverture se réduit d'1/4 du temps de maintien en ouverture normal. Lorsque la barrière photoélectrique est interrompue durant la phase d'arrêt, il est impossible de donner une instruction tant que l'interruption persiste.

Barre de contact de sécurité

Lorsque la barre de contact de sécurité rencontre un obstacle durant la phase de fermeture, la porte s'ouvre et exécute les fonctions décrites dans la section «Barrière photoélectrique».

Lorsqu'une barre de contact de sécurité doit surveiller une arête tranchante dans le sens porte «Ouverte», elle doit être branchée en série sur le bouton-poussoir «arrêt».

Bornes 1-2-3*

- Borne 1 vert (sortie fin de course «FERME»)
- Borne 2 blanc (sortie fin de course «OUVERT»)
- Borne 3 marron (commun)
- Borne 4 jaune (plus 24 V DC)

Bornes 5-7

Sortie 24 V c.a. disponible en permanence pour l'alimentation électrique de la barrière photoélectrique, etc. La puissance max. pouvant être connectée sur les bornes s'élève à 7W (nous recommandons de ne pas dépasser cette charge).

Bornes 6-7

Contact barrière photoélectrique et/ou autres dispositifs de sécurité (attention : contact d'ouverture !) Lorsque aucune barrière photoélectrique et/ou autres dispositifs de sécurité ne sont branchés, ces deux bornes doivent être shuntées.

Bornes 8-13

Entrée sérielle (en cas de non-actionnement, le contact doit être ouvert).
Principe de fonctionnement : Ouvert - Arrêt - Fermé - Arrêt - Ouvert

Bornes 9-13

Sortie pour le voyant de contrôle porte «ouverte» (employez une lampe 24V c.a. 2W)

Bornes 10-13

Entrée bouton-poussoir ARRÊT (doit être branché en guise de contact d'ouverture). Outre le bouton-poussoir «arrêt», il est possible de brancher en série des dispositifs de sécurité. Lorsque cette entrée est libre, les bornes doivent être shuntées.

Bornes 11-13

Bouton-poussoir FEMER (excitation de la porte en déplacement «FERME»).

Bornes 12-13*

Bouton-poussoir OUVRIR (excitation de la porte en déplacement «OUVERT»).

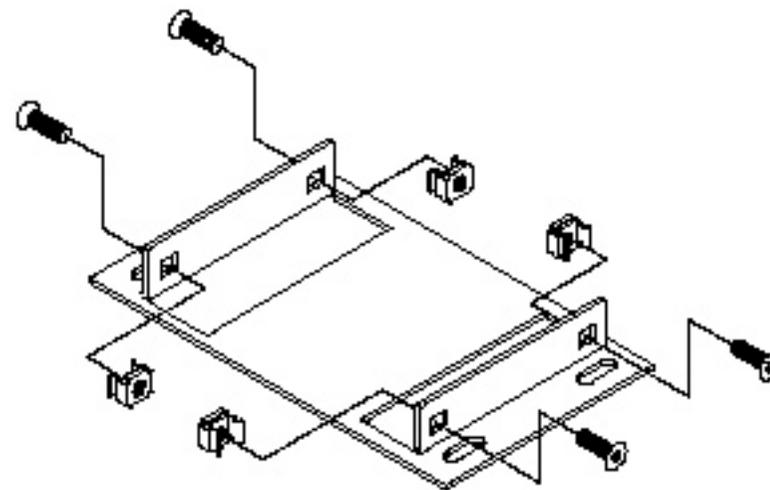
Bornes 14-15

Prise pour antenne à tige (câble coaxial 50 Ohms direction 58).

Bornes 16-17

Ne pas employer !

Fixez le motoréducteur à l'aide des vis et de la plaque de fixation fournies. Insérez sous la plaque de fixation, des deux côtés de petites plaques d'acier ou autres d'une épaisseur de 1,5 mm (illustration 5).



Montage au sol

Lorsque votre portail dispose de fondations en béton, le motoréducteur peut être fixé sur les fondations à l'aide de chevilles ou, le cas échéant, à l'aide de vis d'ancrage bétonnées.

Respectez impérativement les valeurs spécifiées sur l'illustration 6.

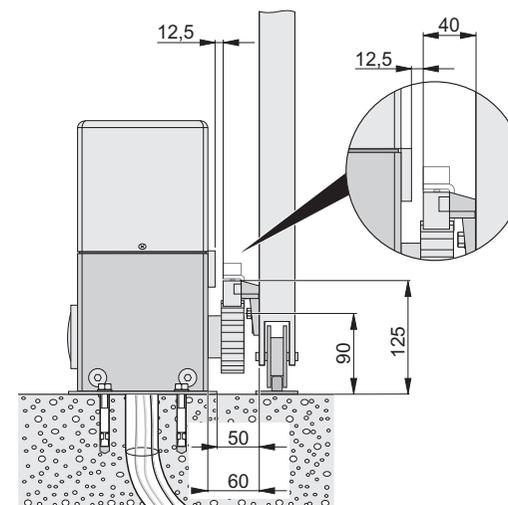


Illustration 6

Montage de la crémaillère en acier

La crémaillère se fixe sur le portail à l'aide des vis M8 fournies. Il suffit de découper un filetage dans le profilé du portail puis d'y fixer la crémaillère. Les positions des pièces d'écartement, des rondelles Grower et des rondelles bombées sont indiquées sur l'illustration précédente.

Lorsque l'épaisseur du portail n'est pas suffisant pour un vissage durable, par exemple lorsque le chapeau inférieur se compose uniquement de tubes rectangulaires, employez des écrous à rivets (écrous à rivets aveugles) en acier.

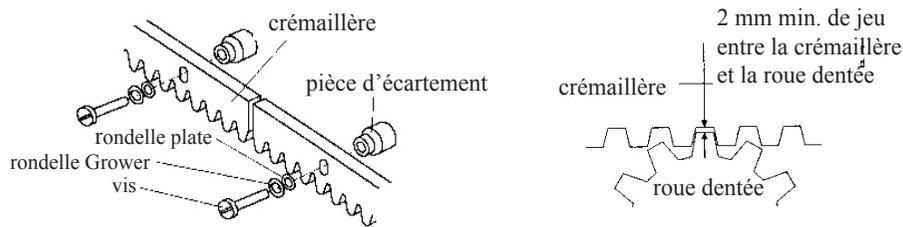
Pour repérer les alésages pour le filetage, déverrouiller l'entraînement à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence (cf. page 18, point 4, principe de fonctionnement manuel) afin qu'il soit possible de déplacer la porte à la main. Le repérage doit toujours être effectué à proximité de la roue dentée.

Astuce :

Afin de pouvoir monter exactement les différentes pièces de la crémaillère, il est recommandé de placer une troisième pièce de crémaillère au niveau des aboutements (transition entre les différents éléments de la crémaillère) par le niveau inférieur des pièces à monter, de manière à ce que les dents s'engrènent.

Cela permet de garantir un engrenage exact de la roue dentée au niveau des aboutements.

Après avoir monté les crémaillères sur le portail, les différentes longueurs partielles doivent être orientées de manière exacte. Pour ce faire, effectuer à nouveau un mouvement de va-et-vient avec la porte. Assurez-vous qu'un jeu d'environ 2 mm est disponible entre la roue dentée et la crémaillère.

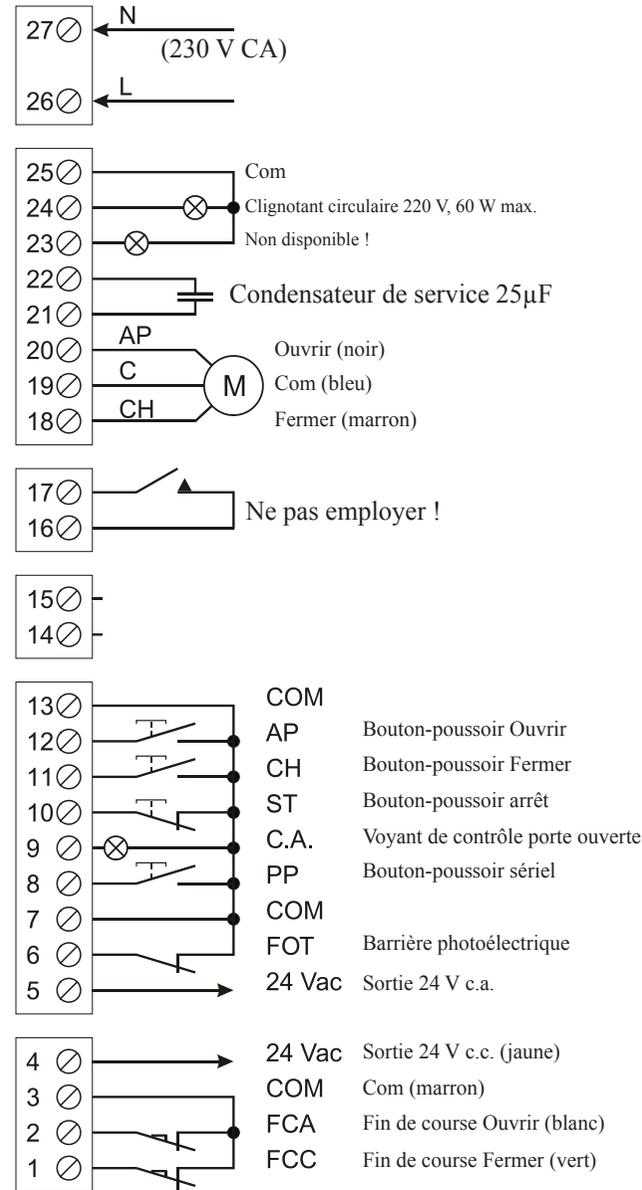


Fins de course magnétiques

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable des fins de course, l'aimant doit se déplacer à maximum 2 à 8 mm du capteur fixé sur le moteur. Les affichages DEL installés sur la partie supérieure du capteur doivent s'allumer dès que la commande est sous tension. Vous devez déconnecter l'installation dès que l'un des deux aimants montés sur la crémaillère est atteint. Déplacez la porte quasiment en position FERMÉE. Le portail ne doit néanmoins pas être complètement fermé étant donné qu'il faut tenir compte d'une certaine marche à vide du portail. Fixez les aimants du fin de course de manière à ce que la DEL soit éteinte lorsque la porte atteint le fin de course. Pour la position finale portail OUVERT, procédez de la même manière. Démarrez le moteur puis adaptez, le cas échéant, les aimants des fins de course de manière optimale au point de déconnexion. **Attention** : Aimant de fin de course Ouvert (Aperto), Fermé (Chiuso).

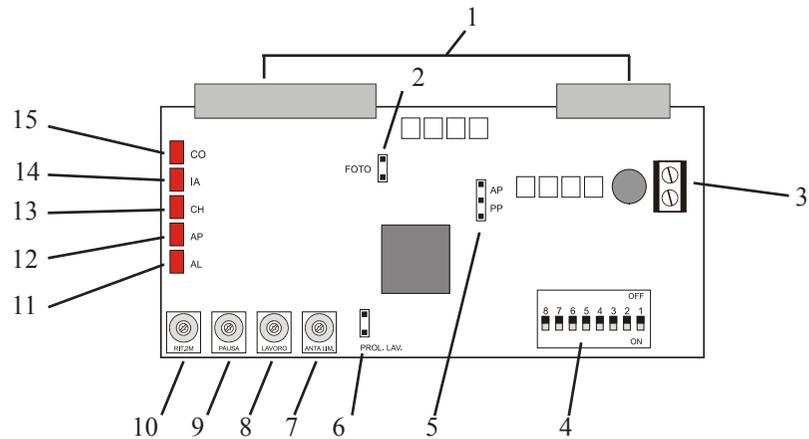
3. 5 Raccordements - profil de raccordements CTD (SM40)

Différentes possibilités de connexion pour la mise à la terre de consommateurs externes et de la conduite d'alimentation sont disponibles sur la partie supérieure du boîtier du moteur (cf. page 6, illustration 3).



Brancher directement l'antenne à tige sur la platine du récepteur radio (cf. page 22).

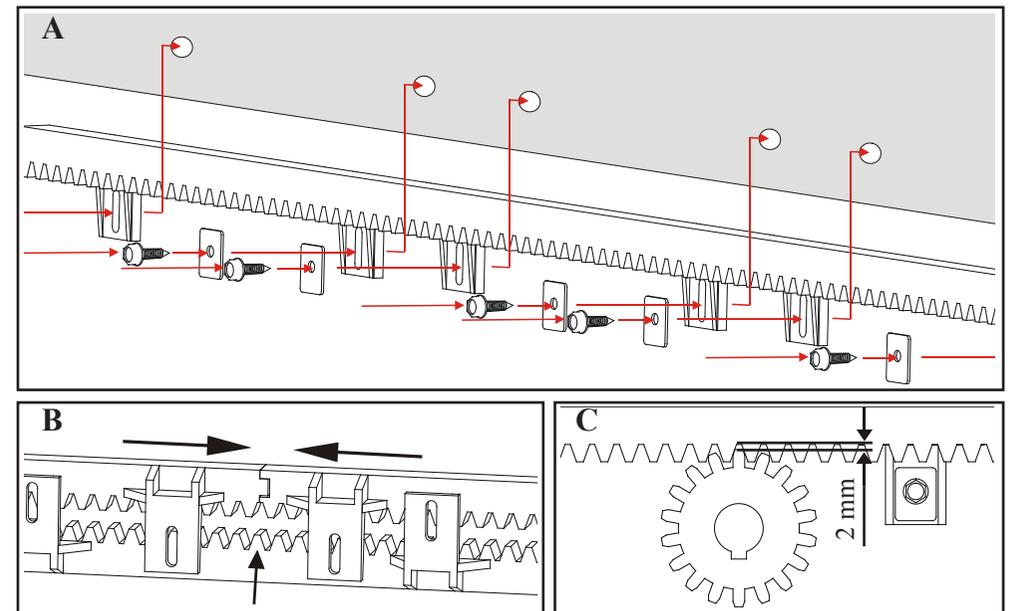
3. 4 Vue d'ensemble de la carte d'extension LAIN



1. Bornier
2. Principe de fonctionnement de la barrière photoélectrique :
 - Lorsque le cavalier est enfiché et que la barrière photoélectrique est interrompue, il est impossible de donner des instructions d'ouverture et de fermeture.
 - Lorsque le cavalier n'est pas enfiché et que la barrière photoélectrique est interrompue, l'entraînement n'effectue pas la fermeture.
3. Ne pas employer !
4. Interrupteur Dip pour des fonctions supplémentaires
5. Cavalier pour la sélection de fonctions :
 - excitation sérielle étrier sur PP (standard)
 - acceptation d'instruction uniquement pour ouvrir, étrier sur AP
6. Cavalier pour la prolongation du temps de course
 - Lorsque le cavalier est enfiché, le temps de course peut être réglé de 2 à 50 secondes.
 - Lorsque le cavalier n'est pas enfiché, le temps de course peut être réglé de 50 à 100 secondes.
7. Ne pas employer !
Ne pas modifier le réglage initial (potentiomètre pointe complètement à gauche).
8. Potentiomètre pour le réglage du temps de course (le temps de course doit être un peu plus long que la course)
9. Potentiomètre pour le réglage du temps de maintien en ouverture lorsque la fermeture automatique est activée (5 à 90 secondes)
10. Ne pas employer !
Ne pas modifier le réglage initial (potentiomètre pointe complètement à droite).
11. DEL Alimentation électrique*
12. DEL Ouvrir*
13. DEL Fermer*
14. DEL Clignotant*
15. DEL Cycle de fonction de la commande*

Montage de la crémaillère en plastique

- A. La crémaillère se fixe sur le portail à l'aide du matériel de fixation fourni. La crémaillère doit être vissée sur les 6 points de fixation du portail à l'aide de vis. Pour repérer les alésages, déverrouiller l'entraînement à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence (pour SM40 cf. page 18, 4, Principe de fonctionnement manuel) afin qu'il soit possible de déplacer la porte à la main. Le repérage doit toujours être effectué à proximité de la roue dentée.
- B. Afin de pouvoir monter la crémaillère de manière exacte, chaque élément doit être monté individuellement. Au niveau des aboutements des différents éléments, il est possible de placer un troisième élément par le niveau inférieur afin d'obtenir une transition exacte.
- C. Quelle que soit la position du portail, la crémaillère ne doit pas faire pression sur la roue dentée d'entraînement. Cela pourrait endommager le logement et le rendre perméable. Après avoir monté la crémaillère sur le portail, l'orienter de manière exacte. Pour ce faire, effectuer un mouvement de va-et-vient avec le portail. Assurez-vous qu'un jeu d'environ 2 mm est disponible entre la roue dentée et la crémaillère.



3. Installation électrique

Veillez observer les points suivants :

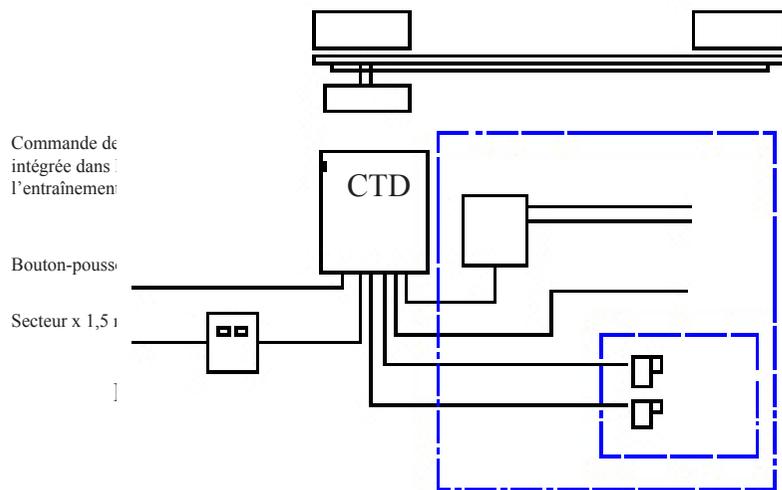
- Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est habilité à effectuer l'installation électrique.
- La garantie expire suite à une intervention non-conforme.
- Durant les travaux de raccordement, la commande doit être protégée contre l'humidité (pluie, neige, etc.).
- Afin de protéger l'entraînement contre des courants inadmissibles, il est vivement recommandé d'installer un disjoncteur-protecteur dans la conduite d'alimentation !

3.1 Consignes relatives à la prévention d'accidents pour les portes industrielles

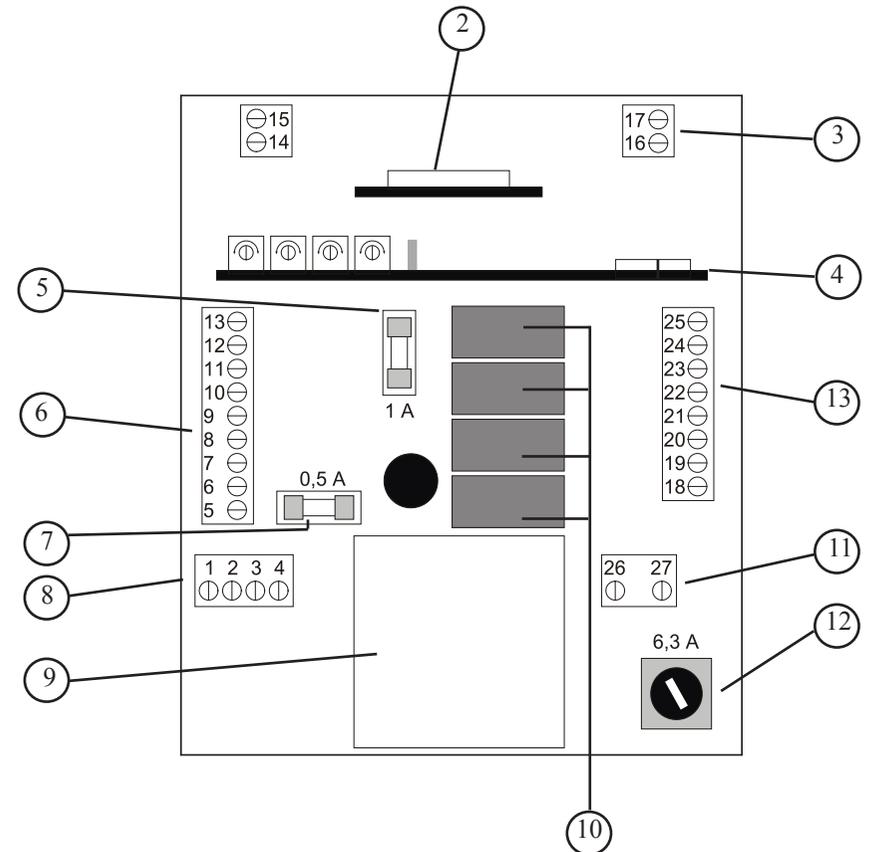
Veillez observer les points suivants :

Les portes industrielles doivent être conformes aux « directives pour fenêtres, portes et portails à moteur » dressées par l'association principale des caisses mutuelles d'assurance accident (ZH1/494) et les normes EN 12604, EN 12605.

3.2 Raccordement de l'entraînement



3.3 Vue d'ensemble de la commande de moteur CTD



2. Slot récepteur radio
3. Ne pas employer !
4. Carte d'extension LAIN
5. Fusible 1 A pour récepteur radio et carte d'extension LAIN
6. Profil de raccordement accessoires, bouton-poussoir, etc.
7. Fusible 0,5 A pour 24V CA (accessoire)
8. Profil de raccordement fin de course
9. Transformateur
10. Relais
11. Profil de raccordement tension d'alimentation
12. Fusible réseau 6,3 A
13. Profil de raccordement moteur, condensateur, clignotant